



Amplify.

TEXAS

LECTOESCRITURA EN ESPAÑOL

Grado 4

## UNIDAD 3

Ficción Contemporánea:

*Tu Calle, Mi Calle*

DIARIO DEL ESCRITOR

The background features several abstract, hand-drawn style elements: a blue grid pattern in the top left, a light blue brushstroke in the middle left, purple wavy lines in the bottom left, a yellow cloud outline in the top right, a green cloud outline in the middle right, and a pink cloud outline in the bottom right. The central text is enclosed in a gold-bordered box.

# FICCIÓN CONTEMPORÁNEA: TU CALLE, MI CALLE

DIARIO DEL ESCRITOR

---

ESTE LIBRO LE PERTENECE A:

.....

**Notice and Disclaimer:** The agency has developed these learning resources as a contingency option for school districts. These are optional resources intended to assist in the delivery of instructional materials in this time of public health crisis. Feedback will be gathered from educators and organizations across the state and will inform the continuous improvement of subsequent units and editions. School districts and charter schools retain the responsibility to educate their students and should consult with their legal counsel regarding compliance with applicable legal and constitutional requirements and prohibitions.

Given the timeline for development, errors are to be expected. If you find an error, please email us at [texashomelearning@tea.texas.gov](mailto:texashomelearning@tea.texas.gov).

ISBN 978-1-68391-893-6

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License.

You are free:

to Share—to copy, distribute, and transmit the work

to Remix—to adapt the work

Under the following conditions:

**Attribution**—You must attribute any adaptations of the work in the following manner:

This work is based on original works of Amplify Education, Inc. ([amplify.com](http://amplify.com)) and the Core Knowledge Foundation ([coreknowledge.org](http://coreknowledge.org)) made available under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. This does not in any way imply endorsement by those authors of this work.

**Noncommercial**—You may not use this work for commercial purposes.

**Share Alike**—If you alter, transform, or build upon this work, you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one.

With the understanding that:

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link to this web page:

**<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>**

© 2020 Amplify Education, Inc.  
**[amplify.com](http://amplify.com)**

Trademarks and trade names are shown in this book strictly for illustrative and educational purposes and are the property of their respective owners. References herein should not be regarded as affecting the validity of said trademarks and trade names.

Printed in Mexico  
01 Pilot 2020

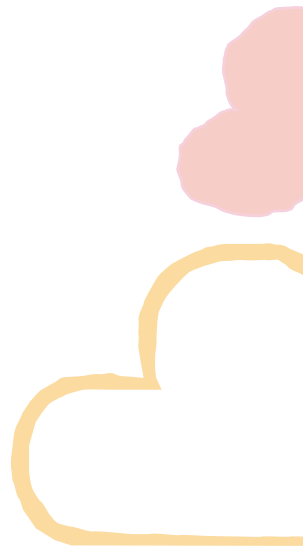
# CONTENIDO

## LECCIONES

Lección 1 .....	2
Lección 2 .....	10
Lección 3 .....	20
Lección 4 .....	30
Lección 5 .....	36
Lección 6 .....	46
Lección 7 .....	48
Lección 8 .....	56
Lección 9 .....	62
Lección 10 .....	68
Lección 11 .....	76
Lección 12 .....	82
Evaluación de la unidad .....	86
Pausa .....	94
Glosario .....	105
Espacio creativo .....	110



# LECCIONES





Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_





## 1.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

 LECTURA

## "LA CASA EN MANGO STREET"

Subraya las palabras o frases que describen la casa imaginada o el departamento de Loomis (el maestro te asignará uno de estos pasajes).

Una vez que hayas subrayado las palabras o frases, léelas exactamente como están escritas, como citas, a tu compañero. Deben sentarse espalda con espalda.

Tu compañero debe dibujar exactamente lo que leíste y anotar su dibujo con las palabras o frases. Por ejemplo, si lees "pequeña" y "roja", tu compañero debe dibujar una casa pequeña y roja y escribir las palabras *pequeña* y *roja* entre comillas.

Si describes la casa imaginada, lees primero. Si describes el departamento de Loomis, lees después.

Al final del ejercicio, debes tener (a) las palabras sobre la casa imaginada subrayadas y el departamento de Loomis dibujado según la descripción de tu compañero o (b) las palabras sobre el departamento de Loomis subrayadas y la casa imaginada dibujada según la descripción de tu compañero.

Una vez que ambos hayan terminado, compartan sus dibujos entre sí y verifiquen si contienen todos los detalles o si falta alguno.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

1.2

## DIBUJO

“LA CASA EN MANGO STREET”

Dibuja en el espacio provisto abajo.



¡No olvides usar comillas cuando anotas palabras o frases del texto!



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

1.3

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 1.3

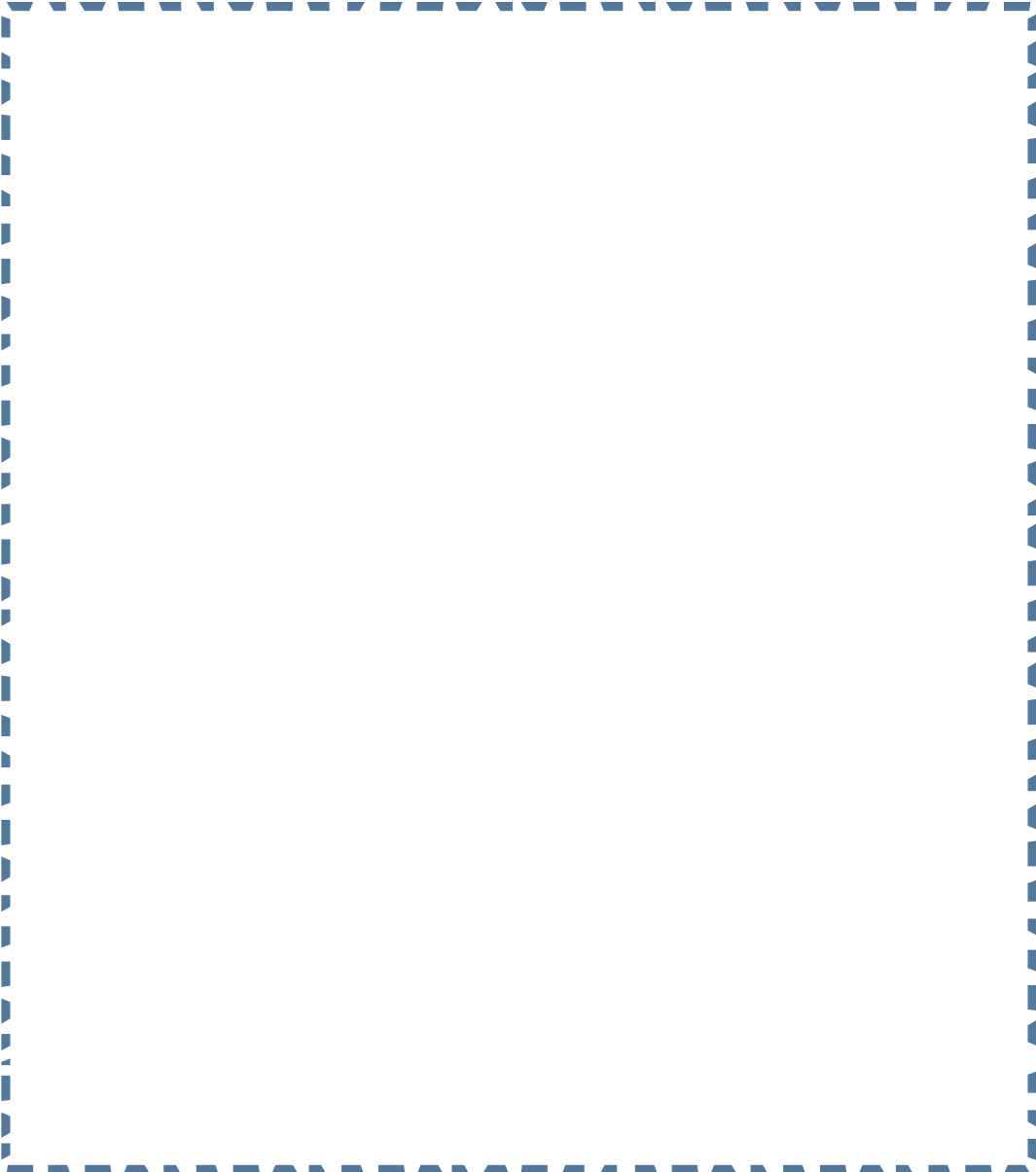
Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## DIBUJO

### “LA CASA EN MANGO STREET”

Lee la descripción de tu compañero y ¡dibuja la casa que tu compañero describió! Recuerda: dibuja solo lo que está escrito en la página. No olvides escribir anotaciones en tu dibujo.



## VOCABULARIO ESENCIAL

**baño, s.** cuarto destinado al aseo personal

**departamento, s.** vivienda pequeña que forma parte de un edificio

**hacerse pedazos, loc. v.** desmoronarse, romperse en trozos más pequeños

**olmo, s.** un tipo de árbol, generalmente grande

**temporario, adj.** que no durará mucho tiempo, no permanente

## VOCABULARIO LITERARIO

**anotación, s.** nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo

**capítulo, s.** cada división principal de un libro

**deducción, s.** una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

**énfasis, s.** acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

**escenario, s.** el tiempo y el lugar de un relato

**visualización, s.** formarse una imagen mental

## 2.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

## “LA CASA EN MANGO STREET”

Dirígete al Diario del escritor 1.3 y el capítulo “La casa en Mango Street”. Usarás el dibujo que hizo tu compañero para recibir comentarios sobre tu descripción escrita y comprender cómo puedes mejorarla.

Mira el dibujo que hizo tu compañero sobre tu descripción escrita. Compara la descripción con el dibujo de tu compañero para ver si algo fue dibujado diferente o si falta algo.

Haz las siguientes preguntas a tu compañero, señalando las diferencias o las partes faltantes, y escucha atentamente sus respuestas. Escribe las respuestas de tu compañero en el espacio provisto y, luego, intercambien los roles

1. ¿Hubo algo en mi descripción que fue confuso o que no estabas seguro de entender?

---

---

2. ¿Cómo podría haber sido más clara mi descripción?

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

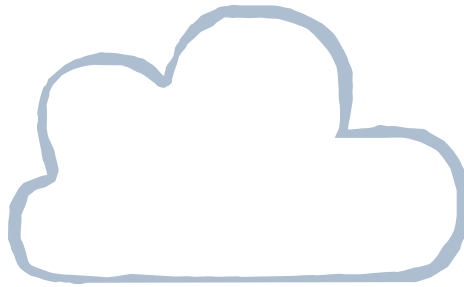
Fecha: \_\_\_\_\_

2.1

Luego, vuelve a tu descripción original y escribe notas para la revisión. Los objetivos son los siguientes:

- Hacer que cualquier cosa confusa sea más clara.
- Describir más claramente cualquier cosa que el compañero haya pasado por alto o haya dibujado de manera diferente a lo que habían pensado.

Puedes agregar oraciones al final, agregar adjetivos, o tachar palabras u oraciones y escribir otras nuevas.



### NOTA PARA EL ESTUDIANTE

¿Sabías que puedes crear nuevas descripciones o continuar la revisión de estas al final del *Diario del escritor*? Allí hay espacio para explorar la escritura creativa.



## 2.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

## "LA CASA EN MANGO STREET"

A continuación hay una serie de palabras que pueden ser adecuadas para describir los sentimientos de la narradora acerca de los diferentes lugares que se describieron en la lección anterior. Elige la palabra más adecuada. Completa los espacios en blanco con la palabra que elegiste y la evidencia del texto. ¡Recuerda usar comillas!

**entusiasmada****avergonzada****orgullosa****feliz****insatisfecha****desilusionada****aburrida****triste**

## CASA DE MANGO STREET

1. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca de la casa de Mango Street.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

---

porque el capítulo dice: \_\_\_\_\_

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

2.2

## CASA IMAGINADA

2. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca de la casa imaginada.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

---

porque el capítulo dice: \_\_\_\_\_

---

## DEPARTAMENTO DE LOOMIS

3. Completa los espacios en blanco para transmitir cómo se siente la narradora acerca del departamento de Loomis.

Creo que la palabra más adecuada para describir los sentimientos de la narradora es:

---

porque el capítulo dice: \_\_\_\_\_

---

## ¡DESAFÍO!

¿Qué adjetivos se te ocurren para describir los sentimientos de la narradora?

---

## 2.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## GRÁFICO

## “LA CASA EN MANGO STREET”, “MI NOMBRE”

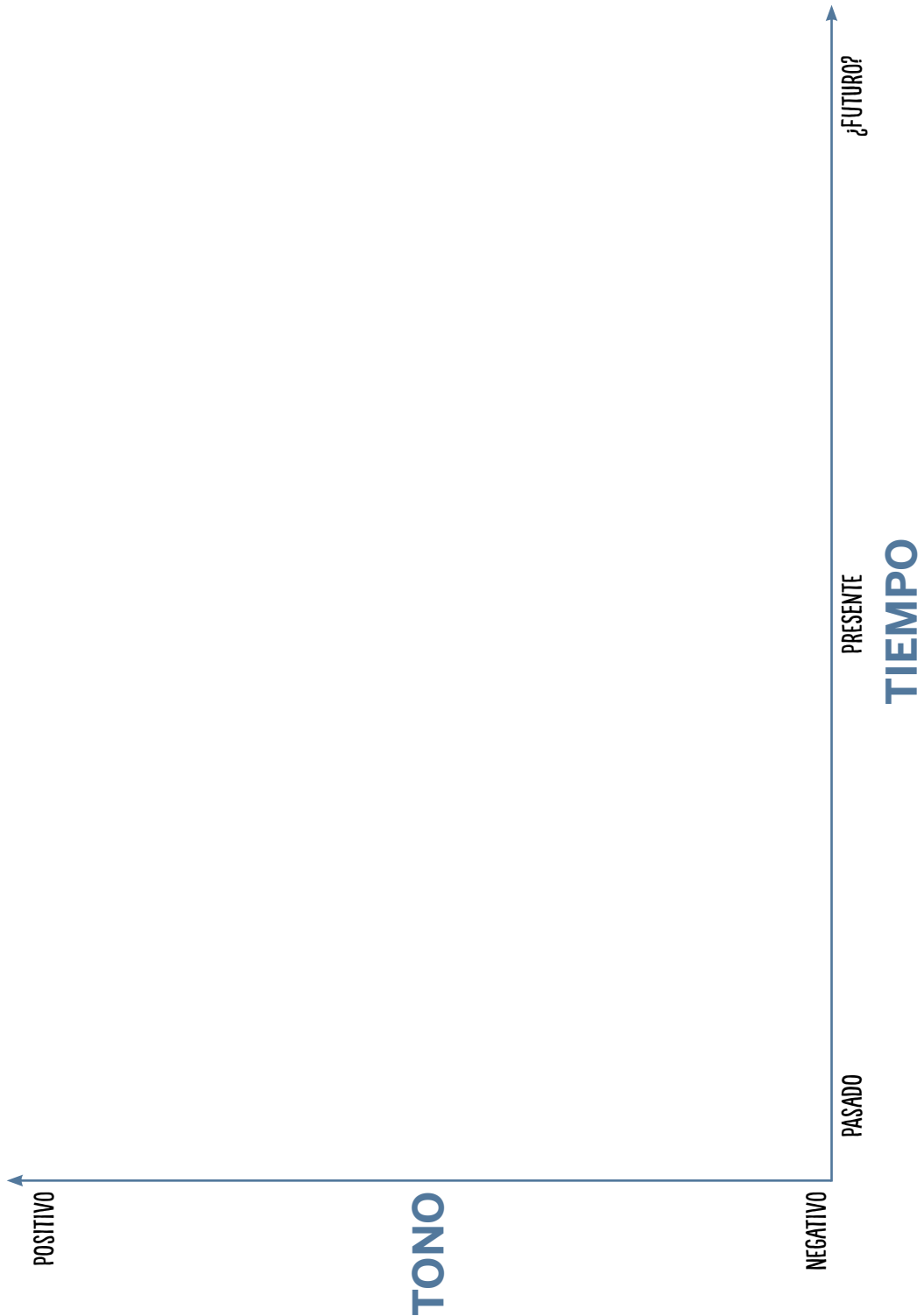
Completa la tabla junto con el maestro. Para cada lugar de la lista, indica si la narradora vivió allí en el pasado, si vive allí en el presente o si le gustaría vivir allí en el futuro. Luego, coloca la palabra que seleccionaste en la actividad anterior para indicar el tono de la narradora. Finalmente, agrega una de las citas que elegiste en la actividad anterior.

	Tiempo	Tono	Cita
Casa imaginada			
Casa de Mango Street			
Departamento de Loomis			

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# 2.3



## 2.4

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## GRÁFICO

## MI NOMBRE

En la siguiente tabla, escribe todas las palabras y frases que usa la narradora para describir su nombre en el primer párrafo de “Mi nombre”. Si la palabra o frase es positiva, colócala en la columna “Positiva”. Si es negativa, colócala en la columna “Negativa”. Si no es positiva ni negativa, colócala en la columna “Neutra”. Al final, cuenta cuántas palabras o frases hay en cada columna y pon el total en la fila “Total”.

	Positiva	Negativa	Neutra
Cita			
Total			

Responde las siguientes preguntas.

- ¿Qué está describiendo Esperanza en los párrafos 2, 3 y 4?

---



---



---

- ¿Su bisabuela tuvo una vida feliz o triste?

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

2.4

3. ¿Qué evidencia del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?

---

---

---

4. ¿Esperanza desea la misma vida que tuvo su bisabuela?

---

---

---

5. ¿Qué cita del texto apoya la respuesta a la pregunta anterior?

---

---

---

6. ¿Cómo le gustaría llamarse a Esperanza?

---

7. ¿Se sentiría feliz si se llamara Zezé la X?

---

# 2.5

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## GRÁFICO

“MI NOMBRE”

Nombre/Persona	Tiempo	Tono (de menos positivo a más positivo)	Cita para mostrar el tono
Bisabuela (Esperanza de antes)	Pasado		<i>“apoyan su tristeza en su codo”</i>
	Presente		(No se necesita colocar una cita aquí).
	¿Futuro?		

## VOCABULARIO PARA MI NOMBRE

### VOCABULARIO ESENCIAL

**año chino del caballo, loc. s.** los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal

**aspiración, s.** esperanza de lograr algo

**bautizar, v.** realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona

**candelabro, s.** lámpara que cuelga del techo

**disco, s.** lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

**elegante, adj.** hermoso y probablemente caro

**sollozo, s.** llanto entrecortado

### VOCABULARIO LITERARIO

**personaje, s.** las cualidades y la personalidad de alguien en un libro

**tema, s.** una idea central de un texto, que generalmente se repite



# 3.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

"LA CASA EN MANGO STREET"

1. ¿Quiénes son los personajes de esta escena?

---

---

---

---



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## 3.1

2. Subraya el diálogo (cuando algo se dice en voz alta) en los siguientes párrafos.

Una vez, cuando vivíamos en Loomis, pasó una monja de mi escuela y me vio jugando enfrente. La lavandería del piso bajo había sido cerrada con tablas arriba por un robo dos días antes, y el dueño había pintado en la madera SÍ, ESTÁ ABIERTO, para no perder clientela.

¿Dónde vives? preguntó.

Allí, dije señalando arriba, al tercer piso.

¿Vives allí?

Allí. Tuve que mirar a donde ella señalaba. El tercer piso, la pintura descarapelada, los barrotes que Papá clavó en las ventanas para que no nos cayéramos.

¿Vives allí? El modito en que lo dijo me hizo sentirme una nada. Allí. Yo vivo allí. Moví la cabeza asintiendo.

3. Ahora vuelve a esos párrafos y subraya con otro color todas las acciones de la escena, es decir, cualquier movimiento o actividad que realizan Esperanza o la monja.

## 3.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ACTUACIÓN

### “LA CASA EN MANGO STREET”

En grupos de tres, uno de ustedes será el director y los otros dos asumirán los papeles de Esperanza y la monja.

La tarea del director es asegurarse de que la escena represente con exactitud lo que sucede y cómo hablan y sienten los diferentes personajes. El director debe concentrarse en el texto, escuchar a los actores y hacer críticas constructivas.

Los actores tienen que lograr que la audiencia crea que ellos son Esperanza y la monja.

Lee y piensa acerca de las siguientes preguntas para prepararte para tu papel.

#### **Si tienes el papel de la monja, piensa acerca de lo siguiente:**

- ¿Cómo caminaría la monja?
- ¿En qué se diferenciaría la manera en que pregunta “¿Dónde vives?” antes de saber dónde vive Esperanza de la manera en que pregunta “¿Vives *allí*?” luego de saberlo?
- ¿Cómo sería la expresión de su rostro en las diferentes partes de la conversación?

#### **Si tienes el papel de Esperanza, piensa acerca de lo siguiente:**

- ¿Cómo estaría Esperanza mientras juega antes de que aparezca la monja?
- ¿Cómo cambiarían sus sentimientos mientras habla con la monja?
- ¿Cómo sería la expresión de su rostro en las diferentes partes de la conversación?

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# 3.2

**Si eres el director, piensa acerca de lo siguiente:**

- ¿Los personajes están parados o sentados? ¿Hacia dónde miran? ¿Hacia dónde señalan?
- ¿Cómo enfatizan sus palabras?
- ¿De qué modo lo que un personaje dice puede cambiar lo que el otro personaje dice o siente?

**Si eres parte de la audiencia, piensa acerca de lo siguiente:**

- ¿Cómo mostraron los actores las emociones de los personajes?
- ¿Siguieron el texto? ¿Miraron y señalaron hacia los lugares correctos?
- Mira las expresiones faciales de los actores. ¿Cómo cambiaron a lo largo de la escena?

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

A veces, los actores pasan semanas ensayando solo una línea para asegurarse de que transmiten los sentimientos y las ideas de sus personajes a la perfección.

## 3.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

## "LA CASA EN MANGO STREET"

Ahora escribirás un texto de opinión. Dar una opinión significa decir lo que uno piensa en respuesta a una pregunta y, luego, fundamentar la opinión con evidencia del texto.

La pregunta que responderás es:

**¿Cómo cambió el tono de Esperanza durante la escena con la monja?**

Puedes comenzar con la siguiente estructura de oración:

*Creo que el tono de Esperanza cambió de \_\_\_\_ a \_\_\_\_ en esta escena.*

Por ejemplo, podrías decir:

*Creo que el tono de Esperanza en esta escena cambió de triste a alegre. Opino eso porque, en el tercer párrafo, ella dice "Estoy saltando y sonriendo" y uno solo hace eso cuando está alegre.*

Al escribir tu opinión, piensa acerca de las siguientes preguntas:

1. ¿Hay pistas en el texto acerca de cómo se sentía Esperanza antes de que llegara la monja?
2. ¿Crees que Esperanza se sentía igual después de la primera pregunta de la monja ("¿Dónde vives?") y después de la segunda pregunta ("¿Vives allí?")?

Recuerda usar citas del texto y explicar lo que crees que significan esas citas.

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# 3.3

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# 3.4

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

### “LA CASA EN MANGO STREET”

Ahora volverás a escribir la escena entre Esperanza y la monja, imaginando que Esperanza ahora se llama Zezé la X y que la monja puede verla como es realmente.

¿Cómo se comportaría Esperanza si se llamara Zezé la X y se mostrara tal cual es? ¿Qué diría? ¿Cómo respondería la monja?

Recuerda que los detalles son muy importantes cuando creas escenas. Piensa acerca de tu descripción de las Lecciones 1 y 2 y los comentarios que recibiste. Intenta poner en práctica los comentarios que recibiste en la descripción.

Siempre puedes volver al texto para buscar pistas sobre los personajes y lo que desearían que hubiera ocurrido.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

3.4

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



### NOTA PARA EL ESTUDIANTE

Mientras escribes, puedes pensar acerca de las siguientes preguntas:

- ¿Qué ropa llevaba Zezé la X?
- ¿Quién habló primero?
- ¿Qué dijo?
- ¿Cómo se sentía Zezé la X al final de la conversación?





## VOCABULARIO LITERARIO

**escena, s.** el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

**percepción, s.** el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento

# 4.1

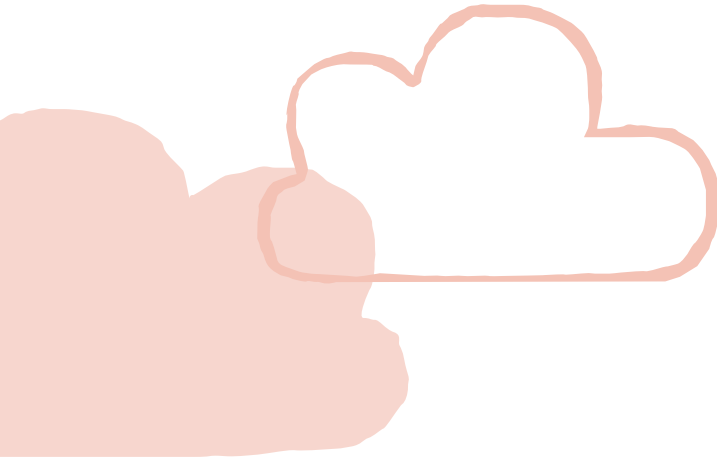
Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

### “BIEN ÁGUILA”

Vuelve a leer “Bien águila” y, a continuación, copia todas las partes del diálogo colocando un guión de diálogo delante de cada parte.



### NOTA PARA EL ESTUDIANTE

El diálogo consiste en las palabras que alguien dice en voz alta a otra persona.



### NOTA PARA EL ESTUDIANTE

*Comadres* significa “amigas mujeres”.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

4.2

## ACTUACIÓN

### “BIEN ÁGUILA”

Hoy trabajarás con un compañero. Uno de ustedes será el actor que hará el papel de la madre de Esperanza y el otro será el director. No se preocupen por Esperanza.

El actor debe prestar atención a lo siguiente:

- Las emociones de la madre en diferentes momentos. ¿Cómo se siente la madre cuando dice estas líneas? ¿Cómo pueden transmitir eso mediante el tono y las expresiones faciales?
- ¿Qué clase de persona es la madre y cómo afecta la manera en que se mueve y habla?

El director debe prestar atención a las acciones de la madre, como por ejemplo:

- ¿Hacia dónde mira la madre?
- ¿Qué está señalando?
- ¿Qué está haciendo?

Para indicarle al actor hacia dónde señalar, el director puede mover suavemente los brazos o las manos del actor.



### NOTA PARA EL ESTUDIANTE

Busca pistas en el texto para saber con qué tono hay que leer el diálogo.

# 4.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

### “BIEN ÁGUILA”

Piensa si el punto de vista de otras personas te está frenando o te hace esforzarte más.

En el espacio provisto abajo, escribe cómo crees que respondes ante la opinión de otras personas y si te gustaría que eso cambie.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





VOCABULARIO PARA  
“BIEN ÁGUILA”

VOCABULARIO ESENCIAL

**aterciopelado, adj.** como terciopelo, una tela suave y cara

**bien águila, loc. adj.** persona inteligente

**Madame Butterfly, loc. s.** ópera famosa en la que el personaje principal se enamora de un hombre que lo traiciona

**ópera, s.** obra musical en la que todas las palabras se cantan

**rosa, s.** flor del rosal, conocida por su aroma y color



## 5.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

Algunas de las siguientes frases son metáforas y otras son símiles. Para cada una:

- 1) Escribe el significado de la frase.
- 2) Escribe qué tipo de lenguaje figurado representa la frase.

La primera fue completada como ejemplo.

1. El callejón era una boca de lobo.

Significado: El callejón era muy oscuro.

Tipo de lenguaje figurado: metáfora

2. ¡Llueve a cántaros!

Significado: \_\_\_\_\_

Tipo de lenguaje figurado: \_\_\_\_\_

3. Tiene piel de terciopelo.

Significado: \_\_\_\_\_

Tipo de lenguaje figurado: \_\_\_\_\_

4. Nada como un pez.

Significado: \_\_\_\_\_

Tipo de lenguaje figurado: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

5.1

5. Nubes de algodón.

Significado: \_\_\_\_\_

Tipo de lenguaje figurado: \_\_\_\_\_

6. Lloró como un bebé.

Significado: \_\_\_\_\_

Tipo de lenguaje figurado: \_\_\_\_\_

**¡DESAFÍO!****SI TERMINAS ANTES DE TIEMPO, ¿PUEDES CREAR TU PROPIO SÍMIL O TU PROPIA METÁFORA SOBRE UN OBJETO DEL SALÓN?**

---

---

---

---

---

## 5.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

Lee las siguientes frases y oraciones. Son ejemplos de personificación. Tal como en el ejemplo, escribe qué está siendo personificado y la característica o acción humana que se le adjudica al objeto.

*Ejemplo:*

Ventanitas tan chicas que parecen guardar su respiración.

Objeto personificado: ventanas \_\_\_\_\_

Característica humana: contener la respiración \_\_\_\_\_

1. El sol los fulminaba con su mirada.

Objeto personificado: \_\_\_\_\_

Característica humana: \_\_\_\_\_

2. El viento bailaba en las calles.

Objeto personificado: \_\_\_\_\_

Característica humana: \_\_\_\_\_

3. El televisor no paraba de hablar.

Objeto personificado: \_\_\_\_\_

Característica humana: \_\_\_\_\_

4. La casa estaba deprimida y solitaria.

Objeto personificado: \_\_\_\_\_

Característica humana: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

5.3



## GRÁFICO

**“MI NOMBRE”**

Junto con un compañero, mira la siguiente tabla y escribe las maneras en que la descripción del candelabro puede compararse con la de la bisabuela. Por ejemplo, bajo “Bisabuela” y junto a “Un candelabro es un objeto”, escribe una manera en que la bisabuela podría ser como un objeto. ¡Recuerda usar evidencia del texto!

<b>Bisabuela</b>	<b>Candelabro</b>
<i>“la echó de cabeza a un costal”</i>	Los candelabros pueden transportarse envueltos en un costal, del mismo modo en que a la bisabuela la echaron de cabeza en un costal.
	Un candelabro es un objeto.
	Un candelabro es elegante.
	Usamos candelabros para iluminar y para que los cuartos se vean bonitos.

# 5.4

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## GRÁFICO

### “MI NOMBRE”

Completa la siguiente tabla para la frase que se te asignó.

Frase: “apoyan su tristeza en su codo”	
¿Qué tipo de lenguaje figurado es?	
Piensa en la frase <i>apoyarse en el codo</i> . ¿Cómo se ve eso? ¿Dónde estaría el peso de la persona?	
Ahora piensa en la frase “apoyar la tristeza en el codo”. ¿Cómo se vería una persona así? ¿Sus hombros estarían encorvados o derechos? ¿Miraría hacia abajo, hacia arriba o hacia adelante? ¿Estaría con el ceño fruncido, sonriendo o haciendo otro gesto? Describe cómo se vería esa persona.	
<p>Cierra los ojos e imagina dónde está la persona. ¿Está en una habitación o afuera? ¿Dónde está sentada la persona y qué está mirando?</p> <p>Pista: Mira las últimas palabras de este párrafo. ¿Eso te da pistas sobre dónde estaría la bisabuela y hacia dónde estaría mirando?</p>	

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

5.4

**“BIEN ÁGUILA”**

**Frase: “Cuando tenía tiempo dibujaba. Ahora dibuja con hilo y aguja pequeños botones de rosa, tulipanes de hilo de seda”.**

¿Qué tipo de lenguaje figurado es?	
¿Qué puede significar <i>dibujar con hilo y aguja</i> ? ¿Cuál es la actividad literal a la que se refiere Esperanza?	
¿Por qué alguien dibujaría botones de rosa y tulipanes con hilo y aguja? Pista: Las mujeres solían trabajar como costureras para ganar dinero. Las costureras cosían cosas.	
Esperanza dice que su madre hacía otras cosas cuando tenía tiempo. ¿Qué quiere decir con eso?	

Una vez que hayas terminado de escribir tus notas, conversa con un compañero y explícale tus respuestas. Cuando tu compañero esté explicando, escucha con atención.

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

Si no entendiste algo o no se te ocurren más ideas, espera a que tu compañero termine para hacerle tus preguntas. ¡Tu compañero hará lo mismo!

## 5.5

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



GRÁFICO

+



ESCRITURA

En esta actividad comenzarás a trabajar en tus propios cuentos sobre aspiraciones. Mañana y la semana próxima continuarás trabajando en los cuentos.

Primero, decide si quieres escribir ficción o no ficción. Si escribes un texto de no ficción, el relato debe ser acerca de ti y tus aspiraciones reales. Si escribes un texto de ficción, puede ser sobre ti, pero debes inventar cosas sobre tu vida, tus aspiraciones y tus acciones. También puedes escribir sobre alguien completamente diferente si eliges escribir ficción.

A continuación, decide cuáles son tus aspiraciones o las de tu personaje. ¿Qué es lo que tú o tu personaje quieren de la vida que es diferente de la situación actual? El cuento nos dirá cuáles son tus aspiraciones o las de tu personaje y qué hacen para poder cumplir con ellas.

Hoy escribirás tu primer capítulo, que debe incluir el escenario y el primer encuentro del personaje con otra persona. Es como el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”. Si quieres, puedes volver a leer ese capítulo como ayuda.

Primero, debes planificar el capítulo completando la siguiente tabla.

Aspiraciones del personaje	Por ejemplo: Quería ser jugador de fútbol.
Escenario (icon muchos detalles!)	

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## 5.5

Personas que el personaje conoce	<i>Por ejemplo: un entrenador de fútbol</i>
Detalles sensoriales: Lo que el personaje vio/oyó/tocó/olió/probó	
Diálogo: Lo que el personaje le dijo a la otra persona, cómo respondió la otra persona	
Lo que el personaje sintió/pensó/descubrió a partir de la conversación Cómo se relaciona con sus aspiraciones	
Opcional: Lenguaje figurado que te gustaría incluir (una metáfora, un símil, una expresión o una personificación)	





## VOCABULARIO LITERARIO

**expresión, s.** una frase que va más allá del significado literal de las propias palabras

**hipérbole, s.** palabras o frases que usan la exageración de manera humorística o para enfatizar

**lenguaje figurado, loc. s.** palabras o frases que significan algo más que la definición del diccionario; los símiles y las metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

**metáfora, s.** comparación en la que no se usa *como*

**personificación, s.** descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas

**símil, s.** comparación en la que se usa la palabra *como*

6.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



# ESCRITURA

En el espacio provisto abajo, escribe el primer capítulo de tu cuento sobre aspiraciones.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



7.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

 GRÁFICO

La tabla de la página siguiente muestra los pronombres personales de los primeros párrafos de “Nuestro día bueno”. Lee el texto y completa la tercera columna con el nombre del personaje al que se refiere el pronombre.

En la última columna, coloca una cita del texto que te ayudó a identificar el personaje. (Pista: puede no ser la misma oración donde se usa el pronombre).

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

7.1



## 7.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

<b>Párrafo</b>	<b>Pronombre</b>
1	<i>Me</i>
1	<i>Me</i>
4	<i>Ella</i>
4	<i>Les</i>
5	<i>Ellos</i>
6	<i>Les</i>
6	<i>Ella y me</i>

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

7.1

<b>Personaje</b>	<b>Oración que ayudó a identificar al personaje</b>
Rachel	<i>"Eso es lo que me dice la chiquita"</i>



7.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# LECTURA

## “NUESTRO DÍA BUENO”

1. La primera oración del capítulo introduce un personaje sin mencionar su nombre y sin usar signos de puntuación para el diálogo:

*Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre. Eso es lo que me dice la chiquita.*

La autora podría haber escrito:

*—Si me das cinco dólares voy a ser tu amiga para siempre —dijo Rachel.*

¿Por qué crees que la autora introdujo este personaje sin mencionar primero su nombre?

---

---

---


---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

7.1

2. Lee el siguiente pasaje del texto:



Venimos de Texas, dice Lucy y sonríe de oreja a oreja. Ella nació aquí, pero m  soy Texas.

Querr s decir yo, corrijo.

No, m  soy de Texas, y no me entiende.

 A quién se refiere Esperanza cuando dice “no me entiende”?

---

3.  Qu  es lo que Lucy no entiende?

---

---

## 7.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_


**GRÁFICO**
**“NUESTRO DÍA BUENO”**

Junto con un compañero, completa la siguiente tabla. Recuerda usar evidencia del texto.

<b>Nombre del personaje</b>	<b>¿Cómo se siente Esperanza acerca de este personaje?</b>
1. Rachel	
2. Cathy	
3. Lucy	

## VOCABULARIO ESENCIAL

**chueco, adj.** torcido, no derecho

**especialmente, adv.** particularmente

**poner dinero, loc. v.** contribuir, ayudar

**relajo, s.** algo complicado o problemático

## VOCABULARIO LITERARIO

**pronombre personal, loc. s.** muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas



## 8.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

 GRÁFICO

## "LOS QUE NO"

Vuelve a leer el capítulo "Los que no". Trabaja con un compañero y completa la tabla de abajo para mostrar quiénes son los personajes mencionados en este capítulo y lo que sabemos sobre ellos.

Lo que ven otras personas	Lo que ve la comunidad de Esperanza

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

8.2



## ESCRITURA

**“LOS QUE NO”**

Trabajando de manera individual, cada uno creará tres personajes, como los tres hombres que ven las personas cuando pasan por el vecindario de Esperanza. Pero esta vez es Esperanza quien ve a esos personajes cuando pasa por otro vecindario.

Primero, imagina cómo se ven esos personajes ante la mirada de Esperanza. Completa la tabla. Recuerda: ¡cuanto más detalle, mejor!

	<b>¿Cómo son físicamente?</b>	<b>¿Qué llevan puesto?</b>
Personaje 1		
Personaje 2		
Personaje 3		

## 8.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Puedes usar las siguientes preguntas como guía.

Para cómo son físicamente:

- ¿Los personajes son altos, bajos o de estatura mediana?
- ¿De qué color son sus ojos y su cabello?
- ¿Son hombres o mujeres?
- ¿Están parados o sentados? ¿Tienen objetos como un libro, un martillo, un juego de ajedrez o alguna otra cosa?
- ¿Adónde miran? ¿A Esperanza? ¿A otra persona? ¿Hacia otro lado?
- ¿Cómo son sus expresiones faciales?

Para lo que llevan puesto:

- ¿Llevan zapatos? ¿Qué tipo de zapatos? ¿Están sucios o limpios? ¿De qué color son?
- ¿Llevan pantalones, faldas u otra cosa? ¿Su ropa es nueva o vieja, barata o cara? ¿Cómo lo saben?
- ¿Llevan sombreros? De ser así, ¿cómo cambian la forma en que se ven sus rostros?
- ¿Llevan joyas? De ser así, ¿son grandes y llamativas o pequeñas y discretas?

Intenta que los personajes sean diferentes entre sí. Pero recuerda que pertenecen todos a la misma comunidad.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

8.2



## ESCRITURA

### “LOS QUE NO”

Ahora, intercambia las descripciones de los personajes con tu compañero. Lean las descripciones del compañero y hagan preguntas si algo no es claro.

Vas a tomar los personajes que tu compañero describió como los veía Esperanza y vas a decidir cuál es la realidad. Puedes volver a leer el segundo párrafo de “Los que no” como ayuda.

Primero, decide los nombres de los personajes y sus profesiones. Luego, piensa otros datos sobre ellos que Esperanza no podría percibir al pasar por la calle. Escribe la información en la tabla.

<b>Personajes de mi compañero</b>	<b>Sus nombres</b>	<b>Sus trabajos</b>	<b>Otros datos sobre ellos</b>
Personaje 1			
Personaje 2			
Personaje 3			



# 8.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Cuando Esperanza pasa con el carro, las ventanillas están cerradas, así que no puede oír nada. Imagina una conversación entre los tres personajes. Puede ser que estén hablando de una película que les gustaría ver. Puede ser que estén comentando acerca de lo buena persona que parece Esperanza. Puede ser que estén conversando sobre algo completamente diferente. Escribe la conversación abajo.

Una vez que hayas terminado, muéstrale las escenas a tu compañero y comenta por qué tomaste esas decisiones.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## VOCABULARIO PARA “LOS QUE NO”

### VOCABULARIO ESENCIAL

**zonzo, adj.** tonto

**sombrero panameño, loc. s.** prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

# 9.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

### “GIL COMPROVENTA DE MUEBLES”

1. Hay tres símiles en la lectura de hoy. ¿Puedes escribirlos?

---

---

---

2. Junto a toda la clase, trabaja en el significado de estos símiles.

El símil	Posible relación con la música

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

9.2



## ESCRITURA

### “GIL COMPROVENTA DE MUEBLES”

Esperanza ha hablado sobre su verdadero yo, la real o la que nadie ve. Pero ¿cómo es el Gil “real”? Piensa cómo se habrán visto los eventos relacionados con la caja de música a través de los ojos de Gil.

Escribe una breve descripción de los eventos del fragmento que subrayaste pero en primera persona, desde la perspectiva de Gil (de modo que cuando escribes yo, te refieres a Gil, no a Esperanza).

Usa las acciones y el diálogo que subrayaste en la actividad anterior y asegúrate de que ahora tengan lugar las mismas acciones y el mismo diálogo. Pero en lugar de contar lo que piensa Esperanza, cuenta lo que piensa Gil!

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



VOCABULARIO PARA

## “GIL COMPRAVENTA DE MUEBLES”

### VOCABULARIO ESENCIAL

**bailarina, s.** mujer que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico

**latón, s.** metal brillante que es bastante barato y pesado

**marimba, s.** instrumento musical, similar al xilófono, que se golpea en diferentes lugares para obtener distintas notas musicales

## 10.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_


**LECTURA**
**“LAS TRES HERMANAS”**

Vuelve a leer el capítulo “Las tres hermanas”.

Busca cada parte del diálogo en la lectura de hoy y escríbelo en la columna de la izquierda de la siguiente tabla. Recuerda que debes leer el texto atentamente, ya que el diálogo no está marcado con guiones.

En la columna de la derecha, escribe qué personaje (las tres hermanas o Esperanza) dice cada parte del diálogo. Puede ser que a veces hablen todas las hermanas o que no sepamos quién habla. Si no sabes qué personaje habla, escribe “Desconocido”.

Puedes referirte a las tres hermanas como “Ojos de gato”, “Manos como porcelana” y “Risa de estaño”.

Aunque en el capítulo no se usan rayas de diálogo, tú debes hacerlo. Coloca una raya delante de cada parte del diálogo de la columna de la izquierda.

<b>Diálogo</b>	<b>Personaje</b>

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# 10.1




# 10.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

### “LAS TRES HERMANAS”

Responde las siguientes preguntas.

1. Esperanza dice: “me avergoncé por mi deseo tan egoísta”. ¿Cuál crees que fue el deseo de Esperanza? Busca pistas en el texto que apoyen tu respuesta, y asegúrate de colocar las citas del texto entre comillas.

---

---

---

2. Una de las hermanas dice: “Un círculo, ¿comprendes?”. ¿Cuál de las hermanas dice esto?

---

3. ¿Qué crees que quiso decir con “un círculo”?

---

---

4. ¿Qué citas del texto apoyan tu respuesta?

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

10.3



## ESCRITURA

### “LAS TRES HERMANAS”

Piensa acerca de lo que leíste en “Las tres hermanas”.

En la Lección 5 comenzaste un cuento sobre aspiraciones. Hoy continuarás ese cuento con un nuevo capítulo o escena.

Tu personaje conocerá nuevas personas, que pueden ser de la misma comunidad o de otro lado. Estas nuevas personas deben hacer que su personaje reconsidere sus aspiraciones.

Debes comenzar a planificar y escribir tu capítulo ahora y continuar trabajando en él después de clase. Mañana escribirás un capítulo de conclusión.

1. Primero, completa la siguiente tabla:

<b>Nombre del personaje del cuento sobre aspiraciones de la Lección 5</b>	<b>Nuevos personajes que él o ella conocerá</b>

2. Ahora piensa acerca de:

- dónde conocen los nuevos personajes a tu personaje
- cómo son físicamente, cómo son sus voces y cómo están vestidos
- qué le dicen a tu personaje
- cómo responde tu personaje
- qué piensa tu personaje sobre sus aspiraciones antes de conocer a estas personas y cómo cambian esas aspiraciones

# 10.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

3. Ahora comienza a escribir aquí abajo:

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

10.3

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



VOCABULARIO PARA  
“LAS TRES HERMANAS”

VOCABULARIO ESENCIAL

**canela, s.** un tipo de especia

**casi, adv.** por poco

**egoísta, adj.** que solo piensa en sí mismo

**porcelana, s.** cerámica fina casi traslúcida; puede tener “venas” como las de una persona anciana

**satín, s.** tela suave y con brillo

# 11.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

### “LA CASA EN MANGO STREET”

Consulta el primer capítulo que leíste y responde las siguientes preguntas.

1. ¿Qué dijo que quería Esperanza (sus “aspiraciones”) en el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”? Recuerda usar citas.

---

---

---

2. ¿Con quién se encuentra Esperanza? Da una cita del texto sobre cómo la hizo sentir a Esperanza ese encuentro.

---

---

---

3. ¿Qué descubrimos a través de la interacción con la monja acerca de por qué Esperanza tenía aspiraciones?

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

11.1

**“NUESTRO DÍA BUENO”**

Ahora consulta el capítulo “Nuestro día bueno”.

4. ¿A quién conoce Esperanza por primera vez en este capítulo?

---

---

---

5. Al final de este capítulo, ¿qué relación tiene Esperanza con Rachel y Lucy?

---

---

---

6. En “La casa en Mango Street” y otros capítulos, vimos las aspiraciones de Esperanza. Descubrimos que Esperanza deseaba una vida diferente y que no estaba contenta con la que tenía. ¿Qué muestra este capítulo que fue distinto?

---

---

---



# 11.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## “LOS QUE NO”

7. En el capítulo “Los que no”, Esperanza habló sobre la gente fuera de su comunidad. ¿Cómo se sentía la gente fuera de su comunidad cuando pasaba con el carro por Mango Street? Usa una cita.

---

---

---

8. ¿Cómo se sentía Esperanza con respecto a otras comunidades cuando pasaba por ellas con el carro?

---

---

---

9. En el primer capítulo, “La casa en Mango Street”, descubrimos que Esperanza quería que las personas tuvieran una percepción diferente de ella. En este capítulo, ¿qué comprende Esperanza sobre la relación entre sus propias percepciones de los otros y las percepciones de otros acerca de ella?

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

11.1

**“GIL COMPRAVENTA DE MUEBLES”**

10. Al principio de “Gil compraventa de muebles”, ¿cómo se siente Esperanza con respecto al viejo?

---

---

---

11. Al final del capítulo, Esperanza oyó la música de la caja y comprendió algo sobre el viejo que no había comprendido antes. Piensa que Nenny es “más estúpida” por no darse cuenta de esto. ¿Recuerdas qué es lo que Esperanza comprendió?

---

---

---

**NOTA PARA EL ESTUDIANTE**

Puedes consultar tu trabajo anterior como ayuda para responder las preguntas.

# 11.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## GRÁFICO

“LA CASA EN MANGO STREET”, “NUESTRO DÍA BUENO”, “LOS QUE NO”, “GIL COMRAVENTA DE MUEBLES”

Completa la siguiente tabla junto con tu maestro.

Capítulo	Interacciones principales	Cómo cambia la interacción a Esperanza
“La casa en Mango Street”		
“Nuestro día bueno”		
“Los que no”		
“Gil compraventa de muebles”		

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**11.2**

1. ¿Crees que la empatía de Esperanza crece, disminuye o permanece igual a lo largo de los capítulos? Explica tu respuesta con ejemplos de los capítulos.

---

---

---

---

---

---

# 12.1

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## PLANIFICAR LA CONCLUSIÓN

Hoy escribirás una conclusión para tu cuento sobre aspiraciones. Mientras trabajas, piensa acerca de las siguientes preguntas de *La casa en Mango Street*:

¿Qué le sucede a tu personaje? ¿Alcanza sus aspiraciones?

¿Cambiaron las aspiraciones de tu personaje?

¿Tu personaje desarrolla empatía por otras personas? ¿Cómo ha cambiado esto?

¿Hay algo del primero o segundo capítulo que te gustaría mencionar otra vez?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

12.2



# ESCRITURA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

12.2

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

VOCABULARIO PARA

## “A VECES MANGO DICE ADIÓS”

### VOCABULARIO ESENCIAL

**marcharse, v.** irse, partir

**penosamente, adv.** de manera triste



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## LECTURA

### “UN SÁNDWICH DE ARROZ”

Responde las preguntas con oraciones completas y apoya tus respuestas con evidencia del texto. Si es posible, incluye citas directas del texto entre comillas.

1. Lee los tres fragmentos de este capítulo. Debajo de cada fragmento, escribe quién está hablando y resume en una oración lo que sucede en el fragmento.

- a. "Ustedes niños sólo quieren darme más trabajo".

La persona que habla: \_\_\_\_\_

Resumen: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

- b. "Cada mediodía mi silla estaría vacía. Podrías llorar: ¿Dónde está mi hija favorita?, y cuando yo regresara por fin a las tres de la tarde, me valorarías".

La persona que habla: \_\_\_\_\_

Resumen: \_\_\_\_\_

---

---

- c. "Bueno, bueno, dice mi madre después de tres días de lo mismo".

La persona que habla: \_\_\_\_\_

Resumen: \_\_\_\_\_

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

2. En este capítulo, Esperanza mantiene una conversación con la madre superiora. Lean esa conversación en los últimos cuatro párrafos del capítulo.

a. ¿Qué similitudes hay entre esta conversación y la que mantiene Esperanza con la monja en el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”? Puedes consultar el texto como ayuda.

---

---

b. ¿Qué diferencias hay entre esta conversación y la que mantiene Esperanza con la monja en el primer capítulo que leíste, “La casa en Mango Street”? Puedes consultar el texto como ayuda.

---

---

3. ¿Qué quiere Esperanza en este capítulo?

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

4. ¿Logra cumplir esa aspiración?

---

---

5. Hay una expresión que dice: “El pasto siempre se ve más verde al otro lado de la cerca”. ¿Qué crees que significa esta expresión? ¿Cómo se aplica al capítulo que acabas de leer?

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

### “UN SÁNDWICH DE ARROZ”

Lee el siguiente fragmento de “Un sándwich de arroz”. Después de leerlo, subraya todas las partes de diálogo del fragmento. Encierra en un círculo todos los pronombres personales.

Los lunes y los viernes da igual, las mañanas siempre caminan muy despacio y hoy más. Pero finalmente llega la hora y me formo en la fila de los niños que se quedan a lonchar. Todo va muy bien hasta que la monja que conoce de memoria a todos los niños del refectorio me ve y me dice: y a ti ¿quién te mandó aquí? Y como soy penosa no digo nada, nomás levanto mi mano con la carta. Esto no sirve, dice, hasta que la madre superiora dé su aprobación. Sube arriba y habla con ella. Así que fui.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

### PREGUNTA 1

Responde la siguiente pregunta dando tu opinión y fundamentándola con citas del texto.

La pregunta que responderás:

**¿Cómo cambian los sentimientos de Esperanza acerca del refectorio desde el principio hasta el final del capítulo?**

Al escribir la respuesta, piensa acerca de las siguientes preguntas:

- ¿Hay pistas en el texto que muestren qué opina Esperanza del refectorio en el primer párrafo?
- ¿Hay pistas en el texto que muestren qué opina Esperanza del refectorio en el último párrafo?

Recuerda incluir citas del texto y explicar qué significan.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Series of horizontal lines for writing the evaluation response.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

### PREGUNTA 2

#### **¿Por qué crees que cambiaron sus sentimientos?**

Al escribir la respuesta, piensa acerca de las siguientes preguntas:

- ¿Cómo se siente Esperanza después de la conversación con su madre?
- ¿Cómo se siente Esperanza después de la conversación con la madre superiora?
- Durante la conversación, la madre superiora señala una casa que no es la de Esperanza. ¿Cómo se siente Esperanza acerca de esa casa y cómo puede afectarla ese sentimiento? Puedes usar ejemplos de otros capítulos que leíste para apoyar tu respuesta.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



P.1

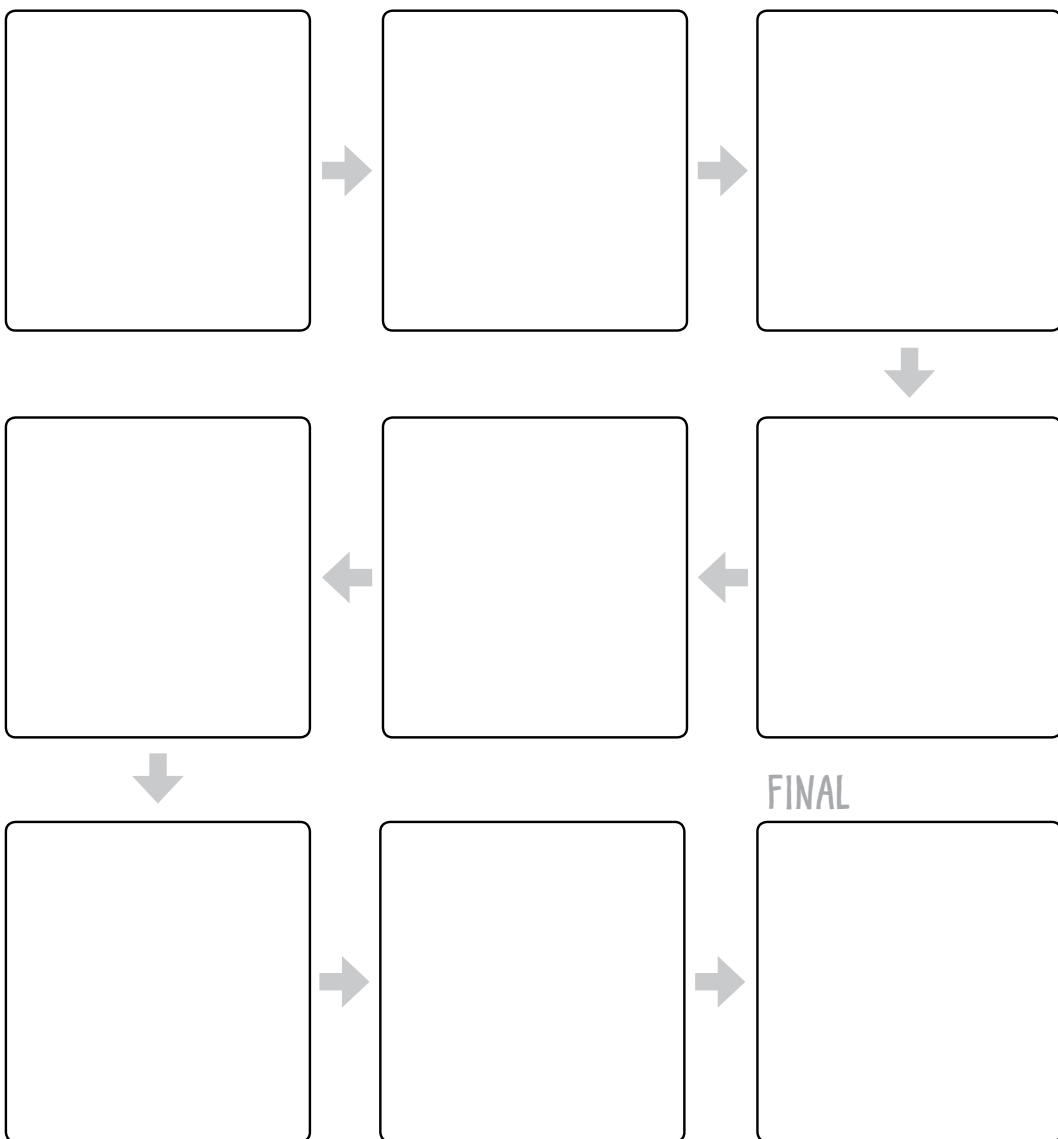
Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

# GRÁFICO

Revisa la trama de tu cuento mediante el organizador gráfico de abajo. Completa lo que sucede en el cuento hasta ahora en los primeros recuadros, los últimos recuadros y los recuadros del medio. Piensa qué puede haber sucedido entre ellos. Revisa lo que sucede al principio, en el desarrollo o al final del cuento, si te parece que algo no tiene sentido.

## PRINCIPIO



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

P.2



## ESCRITURA

Completa los espacios en blanco y, luego, usa el espacio provisto aquí o al final del diario para crear una nueva escena para tu cuento.

Mi capítulo favorito es . . .

---

El resumen de lo que ocurrió es . . .

---

---

---

---

Voy a usar lo que ocurrió en ese capítulo en mi cuento de la siguiente manera:

---

---

---

---

Usa el espacio al final del *Diario del escritor* para crear una nueva escena.

# P.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



## ESCRITURA

Usa las siguientes consignas para pensar cómo está tu cuento ahora y cómo puedes revisarlo.

### Escenario

¿Dónde?:

---

¿Cuándo?

---

### Personajes

Personaje principal

a. Nombre:

---

b. Aspecto físico:

---

c. Personalidad:

---

d. Ejemplo de diálogo:

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**P.3**

### Personaje 2

a. Nombre:

\_\_\_\_\_

b. Aspecto físico:

\_\_\_\_\_

c. Personalidad:

\_\_\_\_\_

d. Ejemplo de diálogo:

\_\_\_\_\_

### Personaje 3

a. Nombre:

\_\_\_\_\_

b. Aspecto físico:

\_\_\_\_\_

c. Personalidad:

\_\_\_\_\_

d. Ejemplo de diálogo:

\_\_\_\_\_

# P.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Personaje 4

a. Nombre:

\_\_\_\_\_

b. Aspecto físico:

\_\_\_\_\_

c. Personalidad:

\_\_\_\_\_

d. Ejemplo de diálogo:

\_\_\_\_\_

Puedes continuar en la parte de atrás de tu diario si tienes más personajes.

## Trama

Resume la trama de tu cuento.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

**P.3**

¿Qué problema enfrenta tu personaje?

---

---

---

¿Cómo encara el problema tu personaje?

---

---

---

¿Cómo cambian los pensamientos y sentimientos del personaje?

---

---

---

¿Cómo se resuelve el problema? ¿Tu personaje logra cumplir sus aspiraciones? De ser así, ¿por qué y cómo?

---

---

---

# P.3

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## Título

---

Elegí este título porque . . .

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

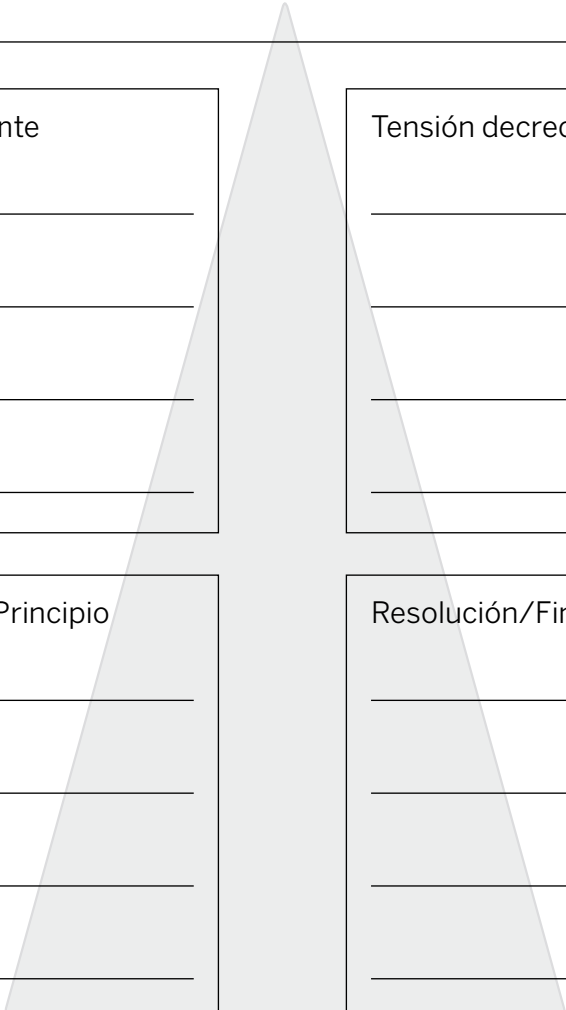
Fecha: \_\_\_\_\_

P.4

# GRÁFICO

## “UN SÁNDWICH DE ARROZ”

Lee el capítulo “Un sándwich de arroz”. Coloca los eventos del relato en el recuadro correspondiente del siguiente gráfico.



Clímax

---



---

Tensión creciente

---



---



---



---

Tensión decreciente

---



---



---



---

Introducción/Principio

---



---



---



---

Resolución/Final

---



---



---



---





# SANDRA CISNEROS

Sandra Cisneros nació en Chicago, Illinois, el 20 de diciembre de 1954, y fue la única mujer entre seis hermanos. Comenzó a escribir en su adolescencia y entre sus obras se encuentran numerosos libros de poesía y ficción, incluyendo el libro para niños *Pelitos* y la conocida novela *La casa en Mango Street*. Cisneros estudió en la Universidad de Loyola de Chicago y la Universidad de Iowa, y ha ganado muchos premios, incluyendo una beca MacArthur.

La autora comenzó a escribir *La casa en Mango Street* cuando tenía 22 años, con el objetivo de ayudar a las personas a entender su cultura y sus raíces. Cisneros cree en la importancia de contribuir con la comunidad y ha fundado varias organizaciones para ayudar a los escritores y las artes. Enseñó a estudiantes de muchas edades diferentes y también ha trabajado con estudiantes que dejaron la escuela. Actualmente vive en México.



# GLOSARIO

## A

---

- anotación, s.** nota que se agrega a un texto o un dibujo para explicarlo o comentarlo
- año chino del caballo, loc. s.** los chinos tienen un ciclo de doce años en el que cada año lleva el nombre de un animal
- aspiración, s.** esperanza de lograr algo
- aterciopelado, adj.** como terciopelo, una tela suave y cara

## B

---

- bailarina, s.** mujer que se dedica a la danza, por ejemplo al *ballet* clásico
- baño, s.** cuarto destinado al aseo personal
- bautizar, v.** realizar una ceremonia cristiana a través de la cual se le da nombre a una persona
- bien águila, loc. adj.** persona inteligente

## C

---

- candelabro, s.** lámpara que cuelga del techo
- canela, s.** un tipo de especia

**capítulo, s.** cada división principal de un libro

**casi, adv.** por poco

**chueco, adj.** torcido, no derecho

## D

---

**deducción, s.** una conclusión o respuesta a la que se llega mediante evidencia

**departamento, s.** vivienda pequeña que forma parte de un edificio

**disco, s.** lámina circular que almacena música y que se puede reproducir

## E

---

**egoísta, adj.** que solo piensa en sí mismo

**elegante, adj.** hermoso y probablemente caro

**énfasis, s.** acento o importancia mayor que se le da a algo escrito

**escena, s.** el lugar donde ocurre un evento o una secuencia de acción en una película, una obra o un libro

**escenario, s.** el tiempo y el lugar de un relato

**especialmente, adv.** particularmente

## H

---

**hacerse pedazos,**  
**loc. v.** desmoronarse, romperse en trozos  
más pequeños

## L

---

**latón, s.** metal brillante que es bastante barato y pesado

**lenguaje figurado,**  
**loc. s.** palabras o frases que significan algo más que  
la definición del diccionario; los símiles y las  
metáforas son dos ejemplos de lenguaje figurado

## M

---

**Madame Butterfly,**  
**loc. s.** ópera famosa en la que el personaje principal se  
enamora de un hombre que lo traiciona

**marcharse, v.** irse, partir

**marimba, s.** instrumento musical, similar al xilófono, que  
se golpea en diferentes lugares para obtener  
distintas notas musicales

**metáfora, s.** comparación en la que no se usa *como*

## O

---

**olmo, s.** un tipo de árbol, generalmente grande

**ópera, s.** obra musical en la que todas las palabras se cantan

## P

---

- penosamente, adv.** de manera triste
- percepción, s.** el modo en que se ve algo; las personas pueden tener diferentes percepciones del mismo evento
- personaje, s.** las cualidades y la personalidad de alguien en un libro
- personificación, s.** descripción de cosas no humanas como si tuvieran cualidades humanas
- poner dinero, loc. v.** contribuir, ayudar
- porcelana, s.** cerámica fina casi traslúcida; puede tener “venas” como las de una persona anciana
- pronombre personal, loc. s.** muestra la persona o las personas que hablan, a las que se habla o sobre las que se habla sin nombrarlas

## R

---

- relajo, s.** algo complicado o problemático
- rosa, s.** flor del rosal, conocida por su aroma y color

## S

---

- satín, s.** tela suave y con brillo
- símil, s.** comparación en la que se usa la palabra *como*
- sollozo, s.** llanto entrecortado
- sombrero panameño, loc. s.** prenda para la cabeza hecha de paja y cuya ala hace sombra sobre el rostro

## T

---

- tema, s.** una idea central de un texto, que generalmente se repite
- temporario, adj.** que no durará mucho tiempo, no permanente

## V

---

- visualización, s.** formarse una imagen mental

## Z

---

- zonzo, adj.** tonto





Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Espacio creativo

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## **General Manager K-8 ELA and SVP, Product**

Alexandra Clarke

## **Vice President, Elementary Literacy Instruction**

Susan Lambert

## **Editorial**

Elizabeth Wade, PhD, Director, Elementary ELA Content

Patricia Erno, Associate Director, Elementary ELA Instruction

Kristen Kirchner, Content Writer

Christina Cox, Copy Editor

## **Product & Project Management**

Ayala Falk, Director, Business and Product Strategy, K-8 ELA

Amber McWilliams, Senior Product Manager

Leslie Johnson, Associate Director, K-8 ELA

Zara Chaudhury, Associate Project Manager

## **Design and Production**

Tory Novikova, Product Design Director

Erin O'Donnell, Product Design Manager

Paige Womack, Product Designer

## **Contributors**

Bill Cheng

Nicole Galuszka

Ken Harney

Molly Hensley

David Herubin

Ian Horst

Sara Hunt

James Mendez-Hodes

Christopher Miller

Sheri Pineault

Diana Projansky

Todd Rawson

Jennifer Skelley

Julia Sverchuk

Elizabeth Thiers

Jeanne Thornton

Amanda Tolentino

**Series Editor-in-Chief**

E. D. Hirsch Jr.

**President**

Linda Bevilacqua

**Editorial Staff**

Mick Anderson  
Robin Blackshire  
Laura Drummond  
Emma Earnst  
Lucinda Ewing  
Sara Hunt  
Rosie McCormick  
Cynthia Peng  
Liz Pettit  
Tonya Ronayne  
Deborah Samley  
Kate Stephenson  
Elizabeth Wafler  
James Walsh  
Sarah Zelinke

**Design and Graphics Staff**

Kelsie Harman  
Liz Loewenstein  
Bridget Moriarty  
Lauren Pack

**Consulting Project Management Services**

ScribeConcepts.com

**Additional Consulting Services**

Erin Kist  
Carolyn Pinkerton  
Scott Ritchie  
Kelina Summers

**Acknowledgments**

These materials are the result of the work, advice, and encouragement of numerous individuals over many years. Some of those singled out here already know the depth of our gratitude; others may be surprised to find themselves thanked publicly for help they gave quietly and generously for the sake of the enterprise alone. To helpers named and unnamed we are deeply grateful.

**Contributors to Earlier Versions of These Materials**

Susan B. Albaugh, Kazuko Ashizawa, Kim Berrall, Ang Blanchette, Nancy Braier, Maggie Buchanan, Paula Coyner, Kathryn M. Cummings, Michelle De Groot, Michael Donegan, Diana Espinal, Mary E. Forbes, Michael L. Ford, Sue Fulton, Carolyn Gosse, Dorrit Green, Liza Greene, Ted Hirsch, Danielle Knecht, James K. Lee, Matt Leech, Diane Henry Leipzig, Robin Luecke, Martha G. Mack, Liana Mahoney, Isabel McLean, Steve Morrison, Juliane K. Munson, Elizabeth B. Rasmussen, Ellen Sadler, Rachael L. Shaw, Sivan B. Sherman, Diane Auger Smith, Laura Tortorelli, Khara Turnbull, Miriam E. Vidaver, Michelle L. Warner, Catherine S. Whittington, Jeannette A. Williams.

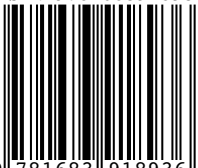
We would like to extend special recognition to Program Directors Matthew Davis and Souzanne Wright, who were instrumental in the early development of this program.

**Schools**

We are truly grateful to the teachers, students, and administrators of the following schools for their willingness to field-test these materials and for their invaluable advice: Capitol View Elementary, Challenge Foundation Academy (IN), Community Academy Public Charter School, Lake Lure Classical Academy, Lepanto Elementary School, New Holland Core Knowledge Academy, Paramount School of Excellence, Pioneer Challenge Foundation Academy, PS 26R (the Carteret School), PS 30X (Wilton School), PS 50X (Clara Barton School), PS 96Q, PS 102X (Joseph O. Loretan), PS 104Q (the Bays Water), PS 214K (Michael Friedsam), PS 223Q (Lyndon B. Johnson School), PS 308K (Clara Cardwell), PS 333Q (Goldie Maple Academy), Sequoyah Elementary School, South Shore Charter Public School, Spartanburg Charter School, Steed Elementary School, Thomas Jefferson Classical Academy, Three Oaks Elementary, West Manor Elementary.

And a special thanks to the Pilot Coordinators, Anita Henderson, Yasmin Lugo-Hernandez, and Susan Smith, whose suggestions and day-to-day support to teachers using these materials in their classrooms were critical.

ISBN 9781683918936



9 781683 918936